



# Karta charakterystyki

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi:  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 i rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Data aktualizacji 28-kwi-2020

Wersja Nr 4

## Sekcja 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

### 1.1. Identyfikator produktu

**Kod Produktu** W11200  
**Nazwa produktu** SWEPCO Zonex-K Industrial Cleaner

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Zalecane zastosowanie** Środek czyszczący  
**Zastosowania Odradzane** Każde użycie, który nie jest wymieniony na etykiecie produktu

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

<b>Importer</b>	<b>Producent</b>	<b>Dostawca</b>
NV Southwestern Petroleum Europe SA Industrieweg 6 B-2390 Oostmalle BELGIUM www.swepcolube.com Email: swepco@edpnet.be Fax: 011-323-311-7277 Telephone: 011-323-312-3141	NV Southwestern Petroleum Europe SA Industrieweg 6 B-2390 Oostmalle BELGIUM www.swepcolube.com Email: swepco@edpnet.be Fax: 011-323-311-7277 Telephone: 011-323-312-3141	NV Southwestern Petroleum Europe SA Industrieweg 6 B-2390 Oostmalle BELGIUM www.swepcolube.com Email: swepco@edpnet.be Fax: 011-323-311-7277 Telephone: 011-323-312-3141

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Telefon awaryjny Belgium Office: 011-323-312-3141  
US Office: +01-817-332-2336

Telefon awaryjny - §45 - (WE)1272/2008

Europa | 112

## Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego | Kategoria 3 - (H412)

### 2.2. Składniki etykiety

**Identyfikator produktu**  
SWEPCO Zonex-K Industrial Cleaner

### Zwroty wskazujące na rodzaj zagrożenia

H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki

### 2.3. Inne zagrożenia

0.08 procent mieszaniny stanowi składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej.  
9.38 % mieszaniny składa się ze składnika(-ów) o nieznanym zagrożeniu dla środowiska wodnego  
Brak danych.

## Sekcja 3: SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

**3.1 Substancje**

Nazwa chemiczna	Ne WE	Nr CAS	Ciężar %	Klasyfikacja według rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [CLP]	Numer rejestracyjny REACH
Triethanolamine	203-049-8	102-71-6	0 - 10%	Brak danych	Nie są wymagane
Propylene Glycol	200-338-0	57-55-6	0 - 10%	Brak danych	Nie są wymagane

**Pelnen tekst zwrotów H i EUH: patrz sekcja 16**

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji kandydatów wzbudzających szczególnie duże obawy w stężeniu  $\geq 0,1\%$  (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), artykuł 59)

**Sekcja 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY****4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

<b>Wdychanie</b>	Przenieść na świeże powietrze.
<b>Kontakt ze skórą</b>	Bezzwłocznie zmyć mydłem i dużą ilością wody. Jeśli podrażnienie skóry nie ustępuje, należy wezwać lekarza.
<b>Kontakt z oczyma</b>	Przemywać dokładnie dużą ilością wody przynajmniej przez 15 minut i skonsultować się z lekarzem.
<b>Spożycie</b>	Bezzwłocznie wezwać lekarza lub ośrodek kontroli zatruc. Nie wywoływać wymiotów bez uprzedniego zasięgnięcia porady medycznej. W przypadku wymiotów opuścić głowę poniżej ramion, aby zapobiec aspiracji.

**4.2. Najważniejsze objawy i działania, zarówno ostre jak i opóźnione**

<b>Objawy</b>	Brak danych.
---------------	--------------

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy medycznej i koniecznego szczególnego leczenia**

<b>Uwagi dla lekarza</b>	Leczyć objawowo.
--------------------------	------------------

**Sekcja 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU****5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Woda. Piana alkoholoodporna.

**Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Nie rozrzucać uwolnionego materiału strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem.

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Brak danych.

**Niebezpieczne produkty spalania**

Brak danych.

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

Stosować niezależny aparat oddechowy oraz odzież ochronną. Stosować wymagane środki ochrony indywidualnej.

**Sekcja 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO**

## ŚRODOWISKA

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

#### **Precauções Individuais**

Zapewnić odpowiednią wentylację.

#### **Dla służb ratowniczych**

Stosować środki ochrony indywidualnej w zalecane w sekcji 8.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić aby materiał skażył wody gruntowe. Zapobiec przedostaniu się produktu do kanalizacji. Nie splukiwać do wód powierzchniowych ani kanalizacji sanitarnej.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

#### **Metody ograniczania**

O ile jest to bezpieczne, należy zapobiec dalszemu uwalnianiu lub wyciekaniu. Do ograniczania i absorbowania wycieków stosować obojętne materiały absorbujące.

#### **Metody usuwania**

Zbierać mechanicznie i gromadzić w odpowiednim pojemniku w celu usunięcia.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Patrz sekcja 8 po dalsze informacje. Patrz sekcja 13 po dalsze informacje.

## Sekcja 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### **Postępowanie**

Zapewnić odpowiednią wentylację.

#### **Ogólne kwestie związane z higieną**

Postępować zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami BHP.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

#### **Przechowywanie**

Trzymać pojemnik szczelnie zamknięty w dobrze wentylowanym miejscu.

#### **Materiały niekompatybilne**

Silne czynniki utleniające.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

## Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry kontrolne

#### **Wartości graniczne narażenia**

W przypadku limity emisji określone dla wszelkich składników tego produktu, będą one wymienione poniżej. Należy pamiętać, że podane poziomy ekspozycji dotyczą czystych koncentratów tych składników.

Nazwa chemiczna	EU OEL	Zjednoczone Królestwo (Wielka Brytania)	Francja	Hiszpania	Niemcy
Triethanolamine 102-71-6				VLA-ED: 5 mg/m <sup>3</sup> VLA-ED	-
Propylene Glycol 57-55-6		TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> TWA: 150 ppm TWA: 474 mg/m <sup>3</sup>		-	-
Nazwa chemiczna	Włochy	Portugalia	Niderlandy	Finlandia	Dania

Triethanolamine 102-71-6	-	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	-		TWA: 0.5 ppm TWA: 3.1 mg/m <sup>3</sup>
<b>Nazwa chemiczna</b>	<b>Austria</b>	<b>Szwajcaria</b>	<b>Polska</b>	<b>Norwegia</b>	<b>Irlandia</b>
Triethanolamine 102-71-6	STEL: 1.6 ppm STEL (inhalable fraction); 10 mg/m <sup>3</sup> STEL (inhalable fraction) MAK: 0.8 ppm MAK (inhalable fraction); 5 mg/m <sup>3</sup> MAK (inhalable fraction)	STEL: 20 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>		TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 mg/m <sup>3</sup>
Propylene Glycol 57-55-6	-				TWA: 10 mg/m <sup>3</sup> TWA: 150 ppm TWA: 470 mg/m <sup>3</sup>

**Pochodny poziom niepowodujący zmian (DNEL)** Brak danych.

**Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC)** Brak danych.

## 8.2. Kontrola narażenia

**Techniczne środki kontroli** Stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Jeśli podczas pracy z preparatem wytwarza się mgła, w celu utrzymania poziomu zanieczyszczeń w powietrzu poniżej wartości granicznych narażenia TLV TWA and TLV STEL, należy stosować osłony procesowe, miejscową wentylację wyciągową lub inne technologiczne środki kontroli.

## Wyposażenie ochrony indywidualnej

**Ochrona oczu lub twarzy**

**Ochrona skóry**

**Ochrona dróg oddechowych**

Szczelne gogle.

Odzież z długimi rękawami.

W normalnych warunkach stosowania nie jest konieczne wyposażenie ochronne. W przypadku przekroczenia wartości granicznych narażenia lub wystąpienia podrażnienia może być wymagana wentylacja i usuwanie gazu. Jeśli nie można utrzymać poziomów narażenia indywidualnego poniżej zalecanych wartości granicznych narażenia lub gdy produkt jest nakładany metodą natryskową, należy nosić zatwierdzony sprzęt ochrony dróg oddechowych.

**Środki kontrolne narażenia środowiska** Brak danych.

## Sekcja 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

**Stan fizyczny** Płyn  
**Barwa** Zielony  
**Zapach** Sosnowy  
**Próg wyczuwalności zapachu** Brak danych

#### Własność

**pH** Brak danych  
**Temperatura topnienia / krzepnięcia** Brak danych  
**Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia** 100 °C  
**Temperatura zapłonu** Brak danych  
**Szybkość parowania** Brak danych  
**Łatwopalność (substancja stała, gaz)** Brak danych  
**Limit palności w powietrzu**  
**Górna granica palności:** Brak danych  
**Dolna granica palności:** Brak danych  
**Ciśnienie pary** Brak danych  
**Gęstość pary** Brak danych

#### Uwagi • Metoda

<b>Gęstość względna</b>	1.0
<b>Rozpuszczalność w wodzie</b>	Brak danych
<b>Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach</b>	Całkowicie rozpuszczalny(-a,-e)
<b>Współczynnik podziału</b>	Brak danych
<b>Temperatura samozapłonu</b>	Brak danych
<b>Temperatura rozkładu</b>	Brak danych
<b>Lepkość kinematyczna</b>	Brak danych
<b>Lepkość dynamiczna</b>	Brak danych
<b>Właściwości wybuchowe</b>	Brak danych
<b>Właściwości utleniające</b>	Brak danych

**9.2. Inne informacje**

<b>Temperatura mięknięcia</b>	Brak danych
<b>Massa Molecular</b>	Brak danych
<b>Składniki lotne, % obj.</b>	Brak danych
<b>Gęstość</b>	Brak danych
<b>Gęstość nasypowa</b>	Brak danych

## Sekcja 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

**10.1. Reaktywność**

Brak danych.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Substancja stabilna w normalnych warunkach. Nie dochodzi do niebezpiecznej polimeryzacji.

Dane dotyczące wybuchu

Wrażliwość na wyładowanie statyczne      Żaden(-a,-e).

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji****Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Brak w normalnych warunkach procesu technologicznego.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Źródło ciepła, ognia i iskry.

**10.5. Materiały niezgodne**

Silne czynniki utleniające.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Stearyniany.

## Sekcja 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

**11.1. Informacje o skutkach toksykologicznych****Toksyczność ostra****Informacje o produkcie**

Produkt nie stanowi zagrożenia toksycznością ostrą na podstawie znanych lub dostarczanych informacji.

<b>Wdychanie</b>	Brak danych.
<b>Kontakt z oczyma</b>	Brak danych.
<b>Kontakt ze skórą</b>	Brak danych.
<b>Spożycie</b>	Brak danych.

Następujące wartości podlegają obliczeniom na podstawie rozdziału 3.1 niniejszego dokumentu GHS

ATEmix (doustnie)	4,196.00
ATEmix (skórny)	3,191.00
ATEmix (wdychanie pyłu/mgły)	16.15

**Nieznana toksyczność ostra**

- 27.72 procent mieszaniny stanowi składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej.  
 4.38 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, doustnej.  
 5.24 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, skórnej.  
 27.72 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, oddechowej (gaz).  
 27.72 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, oddechowej (para).  
 25.22 % mieszaniny stanowi(-ą) składnik(-i) o nieznannej toksyczności ostrej, oddechowej (pył/mgła).

**Działa żrąco/drażniąco na skórę** Brak danych.

**Poważne uszkodzenie/podrażnienie oczu** Brak danych.

**Uczulenie** Brak danych.

**Działanie mutagenne** Brak danych.

**Działania rakotwórcze** Brak danych.

**Działanie na rozrodczość** Brak danych.

**STOT - jednorazowe narażenie** Brak danych.

**STOT - narażenie powtarzalne** Brak danych.

**Zagrożenie przy wdychaniu** Brak danych.

## Sekcja 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność

Nieznana toksyczność dla organizmów wodnych 9.38 % mieszaniny składa się ze składnika(-ów) o nieznanym zagrożeniu dla środowiska wodnego

Nazwa chemiczna	Glony/rośliny wodne	Freshwater Fish	Water Flea
Triethanolamine	169: 96 h <i>Desmodesmus subspicatus</i> mg/L EC50 216: 72 h <i>Desmodesmus subspicatus</i> mg/L EC50	10600 - 13000: 96 h <i>Pimephales promelas</i> mg/L LC50 flow-through 450 - 1000: 96 h <i>Lepomis macrochirus</i> mg/L LC50 static 1000: 96 h <i>Pimephales promelas</i> mg/L LC50 static	1386: 24 h <i>Daphnia magna</i> mg/L EC50
Propylene Glycol	19000: 96 h <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> mg/L EC50	41 - 47: 96 h <i>Oncorhynchus mykiss</i> mL/L LC50 static 51400: 96 h <i>Pimephales promelas</i> mg/L LC50 static 51600: 96 h <i>Oncorhynchus mykiss</i> mg/L LC50 static 710: 96 h <i>Pimephales promelas</i> mg/L LC50	1000: 48 h <i>Daphnia magna</i> mg/L EC50 Static 10000: 24 h <i>Daphnia magna</i> mg/L EC50

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych.

Nazwa chemiczna	Współczynnik podziału
Triethanolamine	-2.53

**12.4. Mobilność w glebie****Mobilność w glebie**

Brak danych.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Brak danych.

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania****Sekcja 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

**Pozostałe odpady / nieużyte wyroby** Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.

**Skażone opakowanie** Usunąć zgodnie z przepisami lokalnymi.

**Sekcja 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU****IMDG/IMO**

14.1 Nr UN	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.2 Właściwa nazwa przewozowa	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.3 Classe de Perigo	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.4 Grupa pakowania	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.5 Substancja zanieczyszczająca środowisko morskie	Nie dotyczy
14.6 Postanowienia szczególne	Żaden(-a,-e)
14.7 Transport masowy zgodnie z załącznikiem II do Konwencji MARPOL 73/78 oraz Kodeksem IBC	Brak danych

**RID**

14.1 Nr UN	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.2 Właściwa nazwa przewozowa	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.3 Classe de Perigo	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.4 Grupa pakowania	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.5 Zagrożenie środowiska	Nie dotyczy
14.6 Postanowienia szczególne	Żaden(-a,-e)

**ADR**

14.1 Nr UN	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.2 Właściwa nazwa przewozowa	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.3 Classe de Perigo	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.4 Grupa pakowania	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.5 Zagrożenie środowiska	Nie dotyczy
14.6 Postanowienia szczególne	Żaden(-a,-e)

**IATA**

14.1 Nr UN	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.2 Właściwa nazwa przewozowa	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.3 Classe de Perigo	Nie podlega regulacji
14.4 Grupa pakowania	NIE OBJĘTY PRZEPISAMI
14.5 Zagrożenie środowiska	Nie dotyczy
14.6 Postanowienia szczególne	Żaden(-a,-e)

## Sekcja 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

#### **Unia Europejska**

Należy zwrócić uwagę na dyrektywę 98/24/WE w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed zagrożeniem związanym z czynnikami chemicznymi w miejscu pracy

#### **Zezwolenia i/lub ograniczenia w stosowaniu:**

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji wymagających zezwolenia (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XIV)

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji podlegających ograniczeniom (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XVII)

#### **Trwałe zanieczyszczenia organiczne**

Nie dotyczy

#### **Substancje niszczące warstwę ozonową (ODS) rozporządzenia (WE) 1005/2009**

Nie dotyczy

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak danych

## Sekcja 16: INNE INFORMACJE

### Objaśnienie lub legenda skrótów stosowanych w karcie charakterystyki substancji (SDS)

#### **Legenda Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

TWA	TWA (time-weighted average)
STEL	STEL (Limite de Exposição de Curta Duração)
Wartość maksymalna	Maksymalna wartość graniczna
*	Oznakowanie odnoszące się do skóry

#### **Procedura klasyfikacji**

Metoda obliczeniowa

#### **Opracowano przez**

Dział zgodności z przepisami

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi: Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 i rozporządzenie (WE) nr 1272/2008.

**Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki s. poprawne w odniesieniu do aktualnego stanu naszej wiedzy oraz informacji i wiarygodne w momencie ich publikacji. Podane informacje stanowią jedynie instrukcje dotyczące bezpiecznego postępowania, stosowania, przetwarzania, przechowywania, transportu, usuwania i uwalniania i nie powinny być uważane za wykaz gwarancji b.d. wykaz jako ciowy. Niniejsze informacje odnoszą się jedynie do wskazanego w.a.ciwego materiału i mogą być nieważne dla tego rodzaju materiału, gdy stosowany jest on w połączeniu z jakimkolwiek innymi materiałami lub w jakimkolwiek procesie niewyszczególnionym w treści tego dokumentu.**

**Koniec karty charakterystyki**